

Smoothie mixer

Használati útmutató

HU



SENCOR®

SBL 2110WH / SBL 2111GR / SBL 2112BL
SBL 2113OR / SBL 2114RD / SBL 2115VT
SBL 2116YL / SBL 2117TQ / SBL 2118RS

A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szüksége lehet rá.

Legalább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

HU-1

TARTALOM

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	3
A KÉSZÜLÉK RÉSZEI	6
A KÉSZÜLÉK RENDELTETÉSE ÉS FUNKCIÓI	7
AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT	7
A KÉSZÜLÉK ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉSE	7
A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA	8
AZ ALAPANYAGOK FELDOLGOZÁSA	9
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	9
TÁROLÁS	9
A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ	10
AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE	10
MŰSZAKI ADATOK	10

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

- A készüléket gyerekek nem használhatják. A készüléket és a hálózati vezetékét tartsa távol a gyerekektől.
- A készüléket idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A termék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- A felhasználó által végzett tisztítási és karbantartási műveleteket gyerekek nem végezhetik el.
- A sérült hálózati vezetékét csak szakszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.



Figyelmeztetés!

A helytelen használat személyi sérülésekhez vezethet.

Smoothie mixer

SBL 2110WH / SBL 2111GR / SBL 2112BL / SBL 2113OR / SBL 2114RD
SBL 2115VT / SBL 2116YL / SBL 2117TQ / SBL 2118RS

- A kések élesek, legyen óvatos amikor a késegséget megfogja. Különösen legyen óvatos, amikor a késegséget kiszereleli, vagy az edényt és a késegséget tisztítja.
- Az élelmiszerekkel kapcsolatba kerülő felületeket a használati útmutatóban leírtak szerint tisztítsa meg.
- A késegség be- és kiszerelése, a készülék tisztítása és áthelyezése előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetékét húzza ki az elektromos aljzatból.
- A tartozékok fel- és leszerelése, vagy átszerelése előtt, a készüléket kapcsolja le, várja meg a forgó alkatrészek teljes lefékeződését és a hálózati vezetékét is húzza ki az elektromos aljzatból.

- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- A készülékhez kizárólag csak a mellékelt tartozékokat használja.
- A készüléket kizárólag csak háztartásokban szabad használni, a család élelmiszerfogyasztásának megfelelő mennyiségű alapanyagok feldolgozására.
- A készüléket ne használja ipari környezetben vagy szabadban.
- A készüléket ne tegye elektromos vagy gáztűzhelyre, illetve a működő tűzhelyek közelébe. A készüléket ne helyezze az asztal szélére vagy nem stabil felületre. A készüléket csak tiszta, száraz, stabil és egyenes felületre helyezze le.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg a készülék helyes összeszereléséről.
- Legyen óvatos amikor forró folyadékokkal dolgozik, mert az edényből felszálló gőz vagy a forró folyadék kifröccsenése égési sérüléseket okozhat. A mixelő edénybe nem szabad 40 °C-nál melegebb alapanyagokat beönteni. A forró alapanyagokat előbb hűtse le.
- Ne üzemeltesse a készüléket 2 percnél hosszabb ideig. A következő bekapcsolás előtt várjon legalább 2 percet a készülék lehűlése érdekében. Ha kemény és nagyon sűrű alapanyagokat mixel össze, akkor 1 percnél hosszabb ideig ne üzemeltesse a készüléket.
- A készülék motorját (túlterhelés ellen) beépített hőkapcsoló védi. Ha a készülék használata közben ez a védelem bekapcsol (a motor túlterhelése miatt), akkor a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból, és a készüléket hagyja legalább 15 percig hűlni. Ezt követően a készüléket ismét bekapcsolhatja.
- Ha az élelmiszer alapanyagok rátapadnak a késekre vagy az edény falára, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetékét húzza ki az aljzatból. Várja meg a kések lefékeződését. A mixelő edényt vegye le a motoros egységről, majd fordítsa fejre (a kések felül legyenek). A késegséget vegye le. A késeket és az edény falát műanyag kaparóval tisztítsa meg. Állítsa össze a mixelő edényt, majd tegye vissza a motoros egységre. A hálózati vezetékét csatlakoztassa a fali aljzathoz és folytassa a mixelést.
- A készüléket üresen ne kapcsolja be. A készülék helytelen használata a készülék élettartamának a lerövidülését okozhatja.
- A mixelő edény motoros egységről való leszerelése előtt a készüléket kapcsolja le, várja meg a kések lefékeződését és a hálózati vezetékét is húzza ki.
- A motoros egységet és a hálózati vezetékét vízbe vagy más folyadékba mártani, illetve folyó víz alatt elmosni tilos.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték csatlakozódugóját ne érje víz vagy nedvesség. A hálózati vezetékére ne helyezzen rá nehéz

Smoothie mixer

SBL 2110WH / SBL 2111GR / SBL 2112BL / SBL 2113OR / SBL 2114RD
SBL 2115VT / SBL 2116YL / SBL 2117TQ / SBL 2118RS

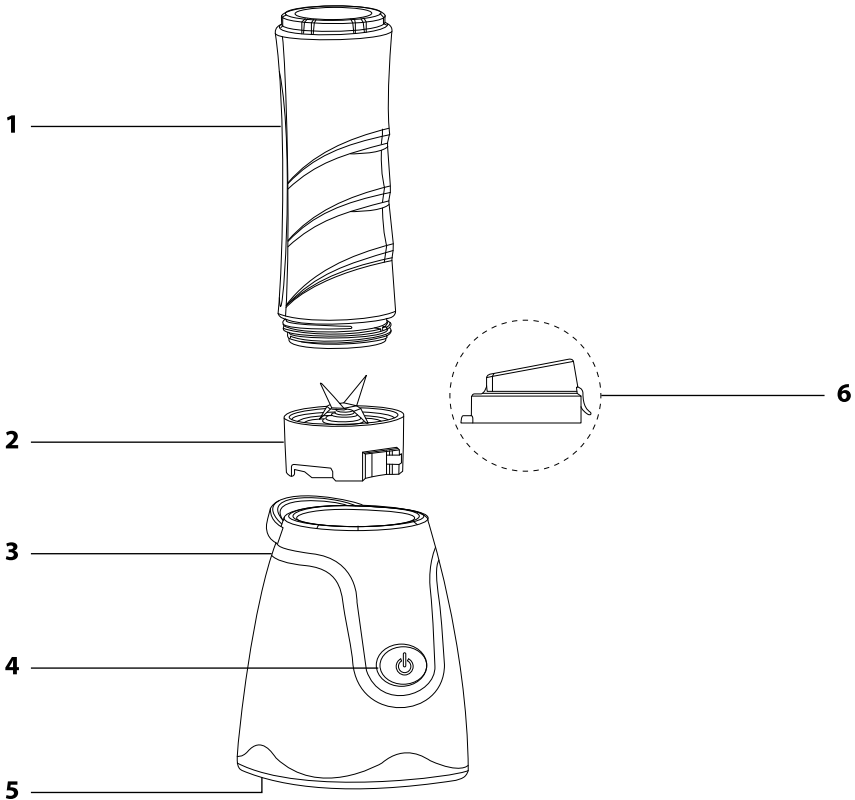
PH

tárgyakat. A hálózati vezeték nem lóghat le az asztalról (munkalapról) és nem érhet hozzá éles vagy forró tárgyakhoz.

- A hálózati vezeték a vezetéknél megfogva nem szabad a fali aljzatból kihúzni. A hálózati vezeték vagy a fali aljzat megsérülhet. Ehhez a művelethez a vezeték csatlakozódugóját fogja meg.
- Amennyiben a készülék megsérült, illetve ha a készülék nem működik megfelelően, akkor azt ne kapcsolja be.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket ne próbálja meg saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. A készülék minden javítását bizza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

A. ábra



A1 Nagy mixelő edény, 600 ml anyaga tartós PCTG, pohárként is használható.

A2 Késegység, minőségi rozsdamentes acélból készült négyélű késsel.

A3 Motoros egység.

A4 Impulzus kapcsoló a motoros egység be- és kikapcsolását szolgálja.

A5 Csúszásgátló lábak

A6 Csavaros fedél, ivócsőrrel a mixelő edényekre csavarozható.

Smoothie mixer

SBL 2110WH / SBL 2111GR / SBL 2112BL / SBL 2113OR / SBL 2114RD
SBL 2115VT / SBL 2116YL / SBL 2117TQ / SBL 2118RS

PH

A KÉSZÜLÉK RENDELTETÉSE ÉS FUNKCIÓI

- Ez a mixer ideális eszköz friss gyümölcs és fitnesz italok, tejes koktélok, kevert italok, krémes levesek, ízletes salsa szószok, friss mártások és mixelt bébiételek készítéséhez. A készülékben négyélű, kiváló minőségű rozsdamentes acélból készült kések találhatók, a készülékhez két különböző méretű, tartós PCTG-ből gyártott mixelő edény is tartozik. Ezeket az edényeket pohárként is lehet használni (az elkészített italok elfogyasztásához). A zárható ivócsőrrel ellátott fedél meggátolja az italok kifolyását és lehetővé teszi a kész italok szállítását. Mindkét edény tökéletesen illik az autók pohártartójába. A motoros egység csúszásgátló lábai garantálják a készülék tökéletes stabilitását mixelés közben. Az edényeket, a fedelet és a késeket mosogatógépben is el lehet mosogatni.

AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

1. A készüléket és a tartozékait vegye ki a csomagolásból.
2. Minden levehető alkatrészt (nagy mixelő edényt **A1**, fedelet **A6** és készüléket **A2**), amelyek közvetlenül kapcsolatba kerülnek a feldolgozott élelmiszerekkel, alaposan mosogassa el mosogatószer vízben. A tartozékokat tiszta vízzel öblítse le és szárítsa meg (vagy finom konyharuhával törölje szárazra).



Figyelmeztetés!

A készülék **A2** tisztítása közben legyen nagyon óvatos, a kések élesek. A kész **A2** élei vágási sérülést okozhatnak.

A KÉSZÜLÉK ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉSE

- A készülék össze- vagy szétszerelése előtt a motoros egységet **A3** kapcsolja le, várja meg a forgó alkatrészek lefékezését és a hálózati vezetékét is húzza ki.

1. A mixelő edény össze- és szétszerelése

- 1.1 A mixelő edényt **A1** állítsa fel úgy, hogy a nyílás felül legyen.
- 1.2 A készüléket **A2** helyezze a mixelő edény **A1** nyílásába úgy, hogy a kések az edény **A1** belsejében legyenek. A készüléket **A2** csavarozza a mixelő edénybe **A1**. Az összeállított edényt fordítsa meg, a készülékkel **A2** lefelé.



Megjegyzés:

az alapananyagokat a mixelő edénybe **A1** a készülék **A2** felszerelése előtt tegye be.

- 1.3 A szétszerelést fordított sorrendben hajtsa végre.
2. **A mixelő edény fel- és leszerelése**
 - 2.1 A motoros egységet **A3** vízszintes és sima, valamint száraz felületre helyezze le (pl. a konyhabútor munkalapjára). A motoros egységre **A3** tegye fel az összeszerelt mixelő edényt úgy, hogy a készüléken **A2** található nyíl a motoros egységen **A3** található nyíllal szemben legyen. A mixelő edényt az óramutató járásával azonos irányba elforgatva rögzítse a motoros egységen **A3**. Ha a mixelő edény megfelelő módon van összeállítva és rögzítve a motoros egységen **A3**, akkor az edényt nem lehet önállóan leemelni.
 - 2.2 A mixelő edény motoros egységéről **A3** való leszerelését ellenkező sorrendben hajtsa végre.
3. **Az ivópohár összeállítása**

A fedelet az ivócsőrrel **A6** csavarozza a mixelő edény **A1** menetes nyílására. A fedelet **A6** jól húzza meg. Ügyeljen arra, hogy az ivócsőr és a fedél jól le legyen zárva, nehogy szállítás közben az ital kifolyjon az edényből.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. A motoros egységet **A3** kapcsolja le és a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból.
2. A mixelő edénybe **A1** tegye be az élelmiszer alapanyagokat vagy öntse be a folyadékokat (amelyeket mixelni kíván). Az alapanyagokat „Az alapanyagok feldolgozása” részben leírt sorrendben tegye a mixelő edénybe **A1**. A maximálisan feldolgozható élelmiszer mennyiséget (600 ml), amelyet a mixelő edénybe **A1** be lehet tenni, jel mutatja az edény falán. A mixelő edénybe **A1** ne töltsön be ennél több alapanyagot vagy folyadékot.



Figyelmeztetés!

A mixelő edénybe **A1** nem szabad 40 °C-nál melegebb alapanyagokat beönteni. A forró alapanyagokat előbb hűtse le.

3. A mixelő edényt „A készülék össze- és szétzerelése” fejezetben leírtak szerint állítsa össze és erősítse fel a motoros egységre **A3**.
4. A hálózati vezetékét dugja a fali aljzatba, a mixer bekapcsolásához nyomja meg az impulzus kapcsolót **A4**. A mixelés ideje alatt a kapcsolót **A4** tartsa benyomva. A készülék kikapcsolásához engedje el a kapcsolót **A4**.



Figyelmeztetés!

A készülék folyamatos üzemeltetési ideje legfeljebb 2 perc. Ennél hosszabb ideig ne működtesse a készüléket. Ezt követően a készüléket hagyja legalább 2 percig hűlni. Ha kemény és nagyon sűrű alapanyagokat mixel össze, akkor 1 percnél hosszabb ideig ne üzemeltesse a készüléket.

5. Ha az élelmiszer alapanyagok rátapadnak a késre **A2** és a mixelő edény **A1** falára, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetékét húzza ki az aljzatból. Várja meg a kések **A2** lefékeződését. A mixelő edényt vegye le a motoros egységről **A3** majd fordítsa fejre (a kések **A2** felül legyenek). A késegyiséget **A2** vegye le. A kést **A2** és az edény **A1** falát műanyag kaparóval tisztítsa meg. Állítsa össze a mixelő edényt, majd tegye vissza a motoros egységre **A3**. A hálózati vezetékét csatlakoztassa a fali aljzathoz és folytassa a mixelést.
6. Használat után a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból. Várja meg a kések **A2** lefékeződését, majd a mixelő edényt vegye le a motoros egységről **A3**.
7. A mixelő edényt **A1** fordítsa fejre, a késegyiség **A2** felül legyen. A késegyiséget **A2** csavarozza le, majd az edényt **A1** fedéllel **A6** zárja le, vagy a tartalmát öntse át egy másik edénybe.
8. A tartozékokat tisztítsa meg (lásd a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetet).

Smoothie mixer

SBL 2110WH / SBL 2111GR / SBL 2112BL / SBL 2113OR / SBL 2114RD
SBL 2115VT / SBL 2116YL / SBL 2117TQ / SBL 2118RS

PH

AZ ALAPANYAGOK FELDOLGOZÁSA

- Az optimális mixeléshez az alapanyagokat a mixelő edénybe **A1** a következő sorrendben tegye be: folyadék, friss gyümölcs, fagyaszott gyümölcs, joghurt és fagyalt.
- Az élelmiszer alapanyagokat (pl. zöldség, gyümölcs stb.) 2–3 cm-es darabokra szelvényezve tegye a mixelő edénybe.
- A mixerrel nem lehet burgonyapürét készíteni, tojásfehérjét felverni, vagy nyers húst darálni.

Alapanyag	Ajánlott mixelési idő
Feldarabolt gyümölcs vagy zöldség	30 másodperc
Smoothie és koktélok	40 másodperc
Salza	30 másodperc
Levesek	30 másodperc
Bébiétel, főzelék	40 másodperc



Megjegyzés

A fenti adatok és mixelési idők csak tájékoztató jellegűek. A tényleges mixelési idő függ az alapanyag méretétől és az elvárt mixelési konzisztenciától.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A tisztítás megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból. A készülék tartozékait szerelje le. A készülék szétszerelése előtt várja meg a forgó alkatrészek lefékeződését.
- A készüléket **A2** és a kiüritett mixelő edényt **A1** mosogatószeres vízben alaposan mosogassa el. A tartozékokat tiszta vízzel öblítse le és szárítsa meg (vagy finom konyharuhával törölje szárazra). Ha a fedelet **A6** is használta, akkor ezt is a fentiek szerint mosogassa el. Javasoljuk, hogy a tartozékokat a használatot követően azonnal mosogassa el, ellenkező esetben az élelmiszer maradványok azokra rászáradnak. A rászáradt élelmiszerek nehezebben távolíthatók el. Az edényt **A1**, valamint a fedelet **A6** mosogatógépben is el lehet mosni.



Figyelmeztetés!

A készülék **A2** kiszerezése és tisztítása közben legyen nagyon óvatos, a kések élesek. A kés **A2** élei vágási sérülést okozhatnak.

Bizonyos élelmiszerek a műanyag alkatrészekben, pl. a mixelő edényben **A1** elszíneződéseket okozhatnak. Ez azonban nincs hatással a készülék használhatóságára.

- A motoros egységet **A3** mosogatószeres vízbe mártott és jól kicsavart ruhával törölje meg. A mosogatószeres vizet tiszta és puha, valamint száraz ruhával törölje le a készülék házáról.
- A motoros egységet **A3** és a hálózati vezetékét vízbe vagy más folyadékba mártani tilos. A készülék tisztításához szerves oldószereket, higítótakat vagy karcoló és agresszív anyagokat használni tilos. Ezek a készüléken maradandó sérüléseket okozhatnak.

TÁROLÁS

- A készüléket használaton kívül száraz és tiszta helyen, gyerekektől elzárva tárolja.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség.....	220–240 V
Névleges frekvencia.....	50/60 Hz
Névleges teljesítményfelvétel.....	500 W
Érintésvédelmi osztály.....	II
Zajszint.....	85 dB(A)

A készülék deklarált zajszintje 85 dB(A), ami „A” akusztikus teljesítménynek felel meg, 1 pW akusztikus teljesítményre figyelembe véve.

A műszaki adatok magyarázata**Áramütés elleni védelem:**

II. osztály. A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE

Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országokban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználdott termék az üzletben is leadható.

A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást.

Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.